根據《一手住宅物業銷售條例》第 60 條所備存的成交記錄冊

Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料　　Part 1 : Basic Information

發展項目名稱 **Name of Development**	天御 THE LEGACY	**期數(如有)** **Phase No. (if any)**	天御的第一期 Phase 1 of THE LEGACY
發展項目位置 **Location of Development**	衛城道8號 8 Castle Road		

重要告示:

1. 閱讀該些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能會出現變化。

2. 根據《一手住宅物業銷售條例》第61條，成交紀錄冊的目的是向公眾人士提供列於紀錄冊內關於該項目的交易資料，使公眾人士了解香港的住宅物業市場狀況。紀錄冊內的個人資料 除供指定用途使用外，不得作其他用途。

Important Note:

1. Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASPs) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.

2. According to section 61 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the purpose of the Register is to provide a member of the public with the transaction information relating to the development, as set out in the Register, for understanding the residential property market conditions in Hong Kong. The personal data in the Register should not be used for any purpose not related to the specified purpose.

第二部份：交易資料 Part 2 : Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
25-09-2025	03-10-2025		2	50	全層 Full-floor	1樓車場1-5包括停車位107及108、電單車停車位M102、電梯大堂'5'及車場1-5操作空間 Carpark 1-5 on 1/F comprising Car Parking Spaces 107 and 108, Motor Cycle Parking Space M102, Lift Lobby '5' and the manoeuvring space of Carpark 1-5	$354,960,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(ii) ・見備註/See Remarks 7.(d)(1) ・見備註/See Remarks 7.(d)(2)	
08-10-2025	15-10-2025		2	32	B		$112,220,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(iii) ・見備註/See Remarks 7.(d)(3) ・見備註/See Remarks 7.(d)(4)(A) ・見備註/See Remarks 7.(d)(4)(B) ・見備註/See Remarks 7.(d)(5) ・見備註/See Remarks 7.(d)(6)	
12-10-2025	17-10-2025		2	30	B	1樓停車位163/163A Car Parking Space 163/163A on 1/ F	$103,370,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(iv) ・見備註/See Remarks 7.(d)(1) ・見備註/See Remarks 7.(d)(2)(ii)	
12-10-2025	17-10-2025		2	32	A	1樓停車位158 Car Parking Space 158 on 1/ F	$104,283,800		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(v)	
14-10-2025	21-10-2025		2	31	A	1樓停車位150 Car Parking Space 150 on 1/ F	$108,200,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(1)	

第二部份：交易資料 **Part 2 : Information on Transactions**

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
16-10-2025	23-10-2025		2	31	B		$102,138,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(2)	
16-10-2025	23-10-2025		2	33	A		$109,239,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(3)	
18-10-2025	24-10-2025		2	35	B	2樓車場2-3包括停車位206、電單車停車位M205、電梯大堂‘10’及車場2-3操作空間 Carpark 2-3 on 2/F comprising Car Parking Space 206, Motor Cycle Parking Space M205, Lift Lobby ‘10’ and the manoeuvring space of Carpark 2-3	$119,280,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(4)	
22-10-2025	30-10-2025		2	33	B	1樓車場1-3包括停車位106、電單車停車位M105、電梯大堂‘6’及車場1-3操作空間 Carpark 1-3 on 1/F comprising Car Parking Space 106, Motor Cycle Parking Space M105, Lift Lobby ‘6’ and the manoeuvring space of Carpark 1-3	$141,832,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(5)	
23-10-2025	31-10-2025		2	30	A		$98,000,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(e)(6)	

第二部份：交易資料 **Part 2 : Information on Transactions**

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
17-11-2025	24-11-2025		2	35	A	1樓停車位165 Car Parking Space 165 on 1/ F	$112,880,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(7)	
02-04-2026	13-04-2026		2	36	FLAT	2樓停車位236/236A及2樓停車位239/239A Car Parking Space 236/236A on 2/F and Car Parking Space 239/239A on 2/F	$268,983,400		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(8)	
31-08-2026	07-09-2026		2	37	FLAT	2樓停車位246及2樓停車位247 Car Parking Space 246 on 2/F and Car Parking Space 247 on 2/F	$285,709,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(9)	
04-09-2026	08-09-2026		2	39	FLAT		$284,860,800		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(10)	
23-11-2026	24-11-2026		2	21	B		$39,004,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(11)	
23-11-2026			2	21	D		$61,080,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(12)	
23-11-2026			2	22	B		$39,804,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(15)	
23-11-2026			2	22	C		$39,384,560		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document · 見備註/See Remarks 7.(a) · 見備註/See Remarks 7.(b) · 見備註/See Remarks 7.(e)(16)	

第二部份：交易資料 **Part 2 : Information on Transactions**

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
23-11-2026			2	23	B		$40,420,320		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(17)	
23-11-2026			2	23	C		$40,000,880		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(18)	
23-11-2026			2	25	C		$40,513,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(13)	
23-11-2026			2	25	D		$63,711,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(14)	
23-11-2026			2	27	A		$66,429,600		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(19)	
23-11-2026			2	27	B		$42,072,400		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(20)	
23-11-2026			2	27	C		$41,644,400		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(21)	
23-11-2026			2	27	D		$65,524,680		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(22)	

第二部份：交易資料 **Part 2 : Information on Transactions**

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
24-11-2026			2	25	A		$64,721,000		招標文件支付條款 Payment Terms of Tender Document ・見備註/See Remarks 7.(a) ・見備註/See Remarks 7.(b) ・見備註/See Remarks 7.(c)(23)	

第三部份：備註 Part 3 : Remarks

1. 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E),(G)及(H)欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的24小時內填入此記錄冊。 在擁有人訂立買賣合約之後的1個工作日之內，賣方須在此紀錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此紀錄冊中修改有關記項。
Information on the PASPs (i.e. columns (A), (D), (E), (G) and (H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PASPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs, the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).

2. 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的1個工作日內，在此紀錄冊(C) 欄記入該日期。
If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.

3. 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的5個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第6個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第59(2)(c)條的要求。
If the PASP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PASP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, vendor may state "the PASP has not proceeded further" in column (B) on the sixth working day after that date.

4. 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第35(2)條修改的日期之後的1個工作日之內，賣方須將有關細節及該日期記入此紀錄冊(F)欄。
Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.

5. 賣方須一直提供此記錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的首份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。
The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the development has been registered in the Land Registry.

6. 本記錄冊會在(H) 欄以"✓" 標示買方是賣方的有關連人士的交易。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士 －
(a) 該賣方屬法團，而該人是 －
(i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
(ii) 該賣方的經理；
(iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
(iv) 該賣方的有聯繫法團或控權公司；
(v) 上述有聯繫法團或控權公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
(vi) 上述有聯繫法團或控權公司的經理；

(b) 該賣方屬個人，而該人是－
(i) 該賣方的父母、配偶或子女；或
(ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司；或

(c) 該賣方屬合夥，而該人是－
(i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或
(ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。

The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with "✓" in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if -
(a) where that vendor is a corporation, the person is -
(i) a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
(ii) a manager of that vendor;
(iii) a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
(iv) an associate corportation or holding company of that vendor;
(v) a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
(vi) a manager of such an associate corporation or holding company;

(b) where that vendor is an individual, the person is -
(i) a parent, spouse or child of that vendor; or
(ii) a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or

(c) where that vendor is a partnership, the person is -
(i) a partner of that vendor, or a parent, spouse or child of such a partner; or
(ii) a private company of which such a partner, parent, spouse, child is a director or shareholder.

7. (a) (G)欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。
For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.

(b) 於本備註7內，「臨時合約」指買方根據招標公告、投標表格及出售條款遞交的投標表格，以及賣方根據招標公告、投標表格及出售條款接受要約，並按照出售條款而訂立的協議。賣方接受投標書當日為臨時合約日期。
In this Remark 7, "Preliminary Agreement" means the agreement made hereunder by virtue of the submission of the Form of Tender by the Purchaser and the Acceptance of Offer by the Vendor in accordance with the Tender Notice, the Form of Tender and these Conditions. The date of the Vendor's acceptance of the Tender is the date of the Preliminary Agreement.

(c) 支付條款(只適用於以投標方式購買的物業)
The Terms of Payment (Applicable for properties purchased by way of tender only)

(i) 付款計劃 (A) – 現金付款計劃 – 90天成交
Payment Method (A) – Cash Payment Method – 90 days Completion

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後5個工作天內支付作為訂金餘額。
- 5% of Purchase Price: being balance of deposit which shall be paid by the Purchaser within 5 working days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

(ii) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價3%：於買方簽署臨時合約後26天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 3% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 26 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價92%：於買方簽署臨時合約後150天內支付作為售價餘額。
- 92% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 150 days after signing of the Preliminary Agreement.

  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(iii) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後360天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 360 days after signing of the Preliminary Agreement.

  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(iv) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後210天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 210 days after signing of the Preliminary Agreement.

  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(v) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後60天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 60 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價85%：於買方簽署臨時合約後150天內支付作為售價餘額。
- 85% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 150 days after signing of the Preliminary Agreement.

  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(d) 相關招標文件中可就購買該發展項目中的期數指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益
Any gift, or any financial advantage or benefit available with the purchase of a specified residential property in the phase of development under the Tender Document concerned

優惠提供
Preferential Terms
(1) 「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.

(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.

(iii) 所有根據本(1)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (1) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.

(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為： 50%
The "specified percentage" referred above is: 50%

(2) (i) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如選擇上述付款計劃A或B之買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價，可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser chooses payment method A or B and settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：45日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：45 days	售價之下述特定百份比：3.5% A designated percentage of the Purchase Price as set out below:3.5%

(ii) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如選擇上述付款計劃A或B之買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價，可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser chooses payment method A or B and settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：90日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：90 days	售價之下述特定百份比：2.39% A designated percentage of the Purchase Price as set out below:2.39%

備註 Remarks:

(a) 買方須於付清樓價餘額之日前，以書面形式向賣方申請「提前付清售價優惠」。當賣方收到申請並核實有關資料後，賣方會將「提前付清售價優惠」金額直接用於支付部份樓價餘額，以抵銷買方在完成交易時應付的樓價餘額。
The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the "Early Settlement Benefit" before the date of settlement of balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information, the Vendor will apply the Early Settlement Benefit for part payment of the balance of the purchase price directly and set off against the balance of the purchase price payable by the Purchaser upon completion.

(b) 付清售價日期以賣方代表律師收到所有售價款項日期為準。如提前付清售價優惠列表中訂明的每個付清售價的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
The date of settlement of the purchase price shall be the date on which all the purchase price is received by the Vendor's solicitors. If the last day of each of the periods as set out in the Early Settlement Benefit Table is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(3) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師用(除地契/公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, the deed of mutual covenant, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(4) (A)「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」) 的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.

(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.

(iii) 所有根據本(A)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (A) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.

(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為：40%
The "specified percentage" referred above is: 40%

(B) 特選優惠
Special Offer

「新居傢俬津貼」優惠
"Home Furniture Allowance" Benefit
(a) 如買方在完成交易時清付物業的售價餘額，買方將可獲賣方提供現金回贈相等於售價百份之三的金額(「新居傢俬津貼」優惠)。
Where the Purchaser settles the balance of the Purchase Price upon completion, the Purchaser will be entitled to a cash rebate for an amount equivalent to 3% of the Purchase Price to be offered by the Vendor ("Home Furniture Allowance" Benefit).

(b) 於完成交易時，並在買方清付物業的售價餘額的情況下，「新居傢俬津貼」優惠將直接用於支付部分售價餘額。為免生疑問，「新居傢俬津貼」優惠不得用於上述支付部分售價餘額以外其他任何目的。
Upon completion and subject to settlement of the balance of the Purchase Price by the Purchaser, the "Home Furniture Allowance" Benefit will be applied for part payment of the balance of the Purchase Price directly. For the avoidance of doubt, the "Home Furniture Allowance" Benefit shall not be applied for any purpose other than for part payment of the balance of the Purchase Price as aforesaid.

(5) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如選擇上述付款計劃7(c)(i) 或 7(c)(iii) 之買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價, 可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser chooses payment method 7(c)(i) or 7(c)(iii) and settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：90日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：90 days	售價之下述特定百份比：12% A designated percentage of the Purchase Price as set out below : 12%

備註 Remarks:

(a) 買方須於付清售價日期不少於14天前，以書面向賣方提出申請提前付清售價優惠。賣方會於收到通知並確認有關資料無誤後，將提前付清售價優惠直接用於支付售價餘額部分，對消買方於成交時須付的售價餘額。
The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the Early Settlement Benefit at least 14 days before the date of settlement of balance of Purchase Price. After the Vendor has received the application and duly verified the information, the Vendor will apply the Early Settlement Benefit for part payment of the balance of Purchase Price directly and set off against the balance of the Purchase Price payable by the Purchaser upon completion.

(b) 付清售價日期以賣方代表律師收到所有售價款項日期為準。如提前付清售價優惠列表中訂明的每個付清售價的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
The date of settlement of the Purchase Price shall be the date on which all the Purchase Price is received by the Vendor's solicitors. If the last day of each of the periods as set out in the Early Settlement Benefit Table is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(6) 認購停車位優惠
Benefit of purchasing car parking space

買方有權於本要約被賣方接納後60天內，認購屆時賣方指定的「停車位價單」內所列出並仍可供買方選擇於發展項目的一個停車位。惟倘若買方不於上述時限內行使認購所述停車位之權利，該權利將會自動失效，且不得於任何該時間之後行使。買方同意停車位的成交日期不得早於本物業的成交日期。
The Purchaser shall have the right to purchase a car parking space of the Development as listed in the "Price List of Car Parking Spaces" to be designated by the Vendor, which is still available for selection within 60 days after acceptance of the tender of the Property by the Vendor. If the Purchaser fails to exercise the right to purchase the car parking space as stated above within such stipulated time limit, such right to purchase car parking space shall automatically lapse and shall not be exercisable by the Purchaser at any time thereafter. The Purchaser agrees that the completion date of the car parking space shall not be earlier than the completion date of the Property.

(e) 支付條款
Terms of Payment

(1) 第二座三十一樓A室及1樓停車位150招標文件內支付條款
Terms of Payment for Tower 2A-31/F AND Car Parking Space 150 on 1/F in Tender Document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後60天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 60 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價85%：於買方簽署臨時合約後270天內支付作為售價餘額。
- 85% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 270 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.

(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.

(iii) 所有根據本(B)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (B) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.

(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為： 50%
The "specified percentage" referred above is: 50%

(C) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價，可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：120日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：120 days	售價之下述特定百份比：3 % A designated percentage of the Purchase Price as set out below: 3 %

備註 Remarks:

(a) 買方須於付清樓價餘額之日前，以書面形式向賣方申請「提前付清售價優惠」。當賣方收到申請並核實有關資料後，賣方可按買方選擇將「提前付清售價優惠」金額直接用於支付部份樓價餘額，以抵銷買方在完成交易時應付的樓價餘額。
The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the "Early Settlement Benefit" before the date of settlement of balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information, the Vendor may at the choice of the Purchaser apply the Early Settlement Benefit for part payment of the balance of the purchase price directly and set off against the balance of the purchase price payable by the Purchaser upon completion.

(b) 付清售價日期以賣方代表律師收到所有售價款項日期為準。如提前付清售價優惠列表中訂明的每個付清售價的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
The date of settlement of the purchase price shall be the date on which all the purchase price is received by the Vendor's solicitors. If the last day of each of the periods as set out in the Early Settlement Benefit Table is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(2) 第二座三十一樓B室招標文件內支付條款
Terms of Payment for Tower 2B-31/F in Tender Document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後240天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 240 days after signing of the Preliminary Agreement.

臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.

(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.

(iii) 所有根據本(B)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (B) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.

(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因 任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為： 50%
The "specified percentage" referred above is: 50%

(C) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價，可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：90日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：90 days	售價之下述特定百份比：3 % A designated percentage of the Purchase Price as set out below: 3 %

備註 Remarks:

(a) 買方須於付清樓價餘額之日前，以書面形式向賣方申請「提前付清售價優惠」。當賣方收到申請並核實有關資料後，賣方可按買方選擇將「提前付清售價優惠」金額直接用於支付部份樓價餘額，以抵銷買方在完成交易時應付的樓價餘額。
The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the "Early Settlement Benefit" before the date of settlement of balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information, the Vendor may at the choice of the Purchaser apply the Early Settlement Benefit for part payment of the balance of the purchase price directly and set off against the balance of the purchase price payable by the Purchaser upon completion.

(b) 付清售價日期以賣方代表律師收到所有售價款項日期為準。如提前付清售價優惠列表中訂明的每個付清售價的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
The date of settlement of the purchase price shall be the date on which all the purchase price is received by the Vendor's solicitors. If the last day of each of the periods as set out in the Early Settlement Benefit Table is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(D) 認購停車位優惠
Benefit of Purchasing Car Parking Space

買方有權於本要約被賣方接納後60天內，認購屆時賣方指定的「停車位價單」內所列出並仍可供買方選擇於發展項目的一個停車位。惟倘若買方不於上述時限內行使認購所述停車位之權利，該權利將會自動失效，且不得於任何該時間之後行使。買方同意停車位的成交日期不得早於本物業的成交日期。
The Purchaser shall have the right to purchase a car parking space of the Development as listed in the "Price List of Car Parking Spaces" to be designated by the Vendor, which is still available for selection within 60 days after acceptance of the tender of the Property by the Vendor. If the Purchaser fails to exercise the right to purchase the car parking space as stated above within such stipulated time limit, such right to purchase car parking space shall automatically lapse and shall not be exercisable by the Purchaser at any time thereafter. The Purchaser agrees that the completion date of the car parking space shall not be earlier than the completion date of the Property.

(3) 第二座三十三樓A室招標文件內支付條款
Terms of Payment for Tower 2A-33/F in Tender Document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後240天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 240 days after signing of the Preliminary Agreement.

臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.

(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.

(iii) 所有根據本(B)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (B) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.

(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為： 50%
The "specified percentage" referred above is: 50%

(C) 提前付清售價優惠
Early Settlement Benefit
如買方提前於買賣合約訂明的付款日期之前付清售價，可根據以下列表獲賣方送出提前付清售價優惠(「提前付清售價優惠」)。
Where the Purchaser settles the purchase price in advance of the date of payment specified in the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall be entitled to an Early Settlement Benefit ("Early Settlement Benefit") offered by the Vendor according to the table below.

提前付清售價優惠列表
Early Settlement Benefit Table

付清售價日期 Date(s) of settlement of the purchase price	提前付清售價優惠金額 Early Settlement Benefit amount
簽署臨時買賣合約的日期後下文所述日數之內 ：90日 Within the number of days set out below after the date of signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase：90 days	售價之下述特定百份比：3% A designated percentage of the Purchase Price as set out below: 3%

備註 Remarks:

(a) 買方須於付清樓價餘額之日前，以書面形式向賣方申請「提前付清售價優惠」。當賣方收到申請並核實有關資料後，賣方可按買方選擇將「提前付清售價優惠」金額直接用於支付部份樓價餘額，以抵銷買方在完成交易時應付的樓價餘額。
The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the "Early Settlement Benefit" before the date of settlement of balance of the purchase price. After the Vendor has received the application and duly verified the information, the Vendor may at the choice of the Purchaser apply the Early Settlement Benefit for part payment of the balance of the purchase price directly and set off against the balance of the purchase price payable by the Purchaser upon completion.

(b) 付清售價日期以賣方代表律師收到所有售價款項日期為準。如提前付清售價優惠列表中訂明的每個付清售價的期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日定為下一個工作日。
The date of settlement of the purchase price shall be the date on which all the purchase price is received by the Vendor's solicitors. If the last day of each of the periods as set out in the Early Settlement Benefit Table is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(D) 認購停車位優惠
Benefit of Purchasing Car Parking Space

買方有權於本要約被賣方接納後60天內，認購屆時賣方指定的「停車位價單」內所列出並仍可供買方選擇於發展項目的一個停車位。惟倘若買方不於上述時限內行使認購所述停車位之權利，該權利將會自動失效，且不得於任何該時間之後行使。買方同意停車位的成交日期不得早於本物業的成交日期。
The Purchaser shall have the right to purchase a car parking space of the Development as listed in the "Price List of Car Parking Spaces" to be designated by the Vendor, which is still available for selection within 60 days after acceptance of the tender of the Property by the Vendor. If the Purchaser fails to exercise the right to purchase the car parking space as stated above within such stipulated time limit, such right to purchase car parking space shall automatically lapse and shall not be exercisable by the Purchaser at any time thereafter. The Purchaser agrees that the completion date of the car parking space shall not be earlier than the completion date of the Property.

(4) 第二座三十五樓B室及2樓車場2-3包括停車位206、電單車停車位M205、電梯大堂‘10’及車場2-3操作空間招標文件內支付條款
Terms of Payment for Tower 2B-35/F AND Carpark 2-3 on 2/F comprising Car Parking Space 206, Motor Cycle Parking Space M205, Lift Lobby ‘10’ and the manoeuvring space of Carpark 2-3 in Tender Document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後14天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 14 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後60天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 60 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價80%：於買方簽署臨時合約後270天內支付作為售價餘額。
- 80% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 270 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 「代繳從價印花稅」優惠
“Ad Valorem Stamp Duty” Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage (“specified percentage”) of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property (“the Agreement for Sale and Purchase”). The “specified percentage” is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor’s solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.
(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor’s request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.
(iii) 所有根據本(B)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (B) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.
(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser’s duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the “Ad Valorem Stamp Duty” Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為： 50%
The “specified percentage” referred above is: 50%

(5) 2座33樓B單位連露台、陽台及空調機房及1樓車場1-3包括停車位106、電單車停車位M105、電梯大堂’6’及車場1-3操作空間招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat B on 33/F with Balcony, Verandah and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 and Carpark 1-3 on 1/F comprising Car Parking Space 106, Motor Cycle Parking Space M105, Lift Lobby ’6’ and the manoeuvring space of Carpark 1-3 in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後45天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 45 days after signing of the Preliminary Agreement.
- # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師用(除地契/公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, the deed of mutual covenant, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors’ fees and disbursements.

(C) 「代繳從價印花稅」優惠
"Ad Valorem Stamp Duty" Benefit
受限於以下條款及條件的前提下，買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅」優惠，相等於就買賣合約(「買賣合約」)須繳付之「從價印花稅」第 2 標準稅率的實際金額的一個指定之百份比(「指定之百份比」)的金額。「指定之百份比」如下文所述。
Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit, which is equal to the amount representing the specified percentage ("specified percentage") of the ad valorem stamp duty at Scale 2 payable on the Agreement for Sale and Purchase of the Property ("the Agreement for Sale and Purchase"). The "specified percentage" is set out below.

(i) 「代繳從價印花稅」優惠只作繳付買賣合約之部分從價印花稅之用。買方必須按時提供從價印花稅剩餘部分予賣方律師安排繳付至有關當局。
The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit shall be used for the purpose of payment of part of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only. The Purchaser shall provide the remaining part of the ad valorem stamp duty to the Vendor's solicitors on time to arrange for payment to the relevant authorities.
(ii) 若買方未能遵守、履行及符合買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買本物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清本物業之售價餘款，賣方有絕對權利取消給予買方的「代繳從價印花稅」優惠及買家須按賣方的選擇，立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅」優惠之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動，協助賣方從有關當局退回買賣合約已付之從價印花稅由賣方出資的有關部分。買方須應賣方的要求，向賣方提供所有上述退款所需之文件或已預簽的所有退款申請書及文件。
If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the Property or to pay the balance of the Purchase Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Vendor shall have the absolute right to cancel the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit offered to the Purchaser and the Purchaser shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions that the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of such part of the ad valorem stamp duty paid on the Agreement for Sale and Purchase and funded by the Vendor from the relevant authorities. Upon the Vendor's request, the Purchaser shall furnish the Vendor with all documents or all pre-signed application forms and documents that are necessary for the aforesaid refund.
(iii) 所有根據本(C)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及不能轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph (C) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.
(iv) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、其他適用的印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅」優惠乃屬賣方提供之優惠，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅」優惠之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅」優惠(或其任何部分)之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, other applicable stamp duty (if any) and penalty by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit is only a benefit offered by the Vendor. The Vendor shall under no circumstances be liable for any delay in providing the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

上述「指定之百份比」為：40%
The "specified percentage" referred above is: 40%

(D) 特選優惠
Special Offer
NIL

(E) 在完成本物業買賣後，賣方將提供予買方附屬清單中所述之傢俱及物件(「傢俱及物件」)，並由賣方於本物業成交時將傢俱及物件以其成交時之狀況，放置在本物業內或以賣方決定其他的方式，免費提供予買方。附屬清單已於下方列明。
After the completion of the Property, the Vendor will provide the furniture and accessories as set out in the list attached ("Furniture and Accessories") to the Purchaser and the furniture and accessories will be delivered to the Purchaser by the Vendor free of costs by leaving the same in the Property or by other manner as the Vendor may decide in such condition as at completion. The list attached is set out below.

附屬清單:
The list attached :

Location 位置	Furniture and Accessories傢俱和物件
Dining Room 飯廳	Dining Table 餐桌
	Dining Chair餐椅
	Pendant Light 吊燈
	Accessories & Art Piece 擺設配件
	Display Shelves 展示架
	Table Lamp檯燈
	Cigar display Cabinet雪茄展示櫃
	High Table高檯
	Stool高椅
	Curtain 窗簾
	Side Table 茶几
	Armchair椅子
	Rug 地毯
Living Room 客廳	Floor Lamp 地燈
	Display Shelf 展示架
	Accessories & Art Piece 擺設配件
	TV 電視
	Arm Chair 椅子
	Coffee Table 茶几
	Sofa 梳化
	Side Table茶几
	Rug 地毯
	Stone Pedestal石底座
	Curtain 窗簾
Lift Lobby '6'	Bench 長椅

(Part of Carpark 1-3 on 1/F) 電梯大堂'6' (1樓車場1-3之部分)	Rug 地墊
	Accessories & Art Piece 擺設配件
	Pendant Light 吊燈
	Shoe cabinet鞋櫃
Bedroom 1 睡房一	Wardrobe 衣櫃
	Curtain 窗簾
	Double Bed with Mattress 雙人床連床褥
	Pendant Light 吊燈
	Table Lamp檯燈
	Makeup Table化妝台
	Bedside Table床頭櫃
	Rug 地墊
	Accessories & Art Piece 擺設配件
Bedroom 2 睡房二	Wall Lamp壁燈
	Bedside Table 床頭櫃
	Single Bed with Mattress 單人床連床褥
	Sofa 梳發
	Side Table角几
	Rug 地毯
	Curtain 窗簾
	Wardrobe衣櫃
	Accessories & Art Piece 擺設配件
Bedroom 3 睡房三	Rug地毯
	Curtain 窗簾
	Quinto Chaise Longue躺椅
	Side Table茶几
	Wardrobe衣櫃
	Wall Lamp壁燈
	Accessories & Art Piece 擺設配件
Master Bedroom 主人睡房	Pendant Light 吊燈
	Bedside Table 床頭櫃
	Double Bed with Mattress 雙人床連床褥
	Table Lamp檯燈
	Rug地毯
	Curtain 窗簾
	Side Table茶几
	Armchair 椅子
	Chair 椅子
	Study Table 書檯
	TV 電視
	Wardrobe衣櫃
	Safe 夾萬
	Accessories & Art Piece 擺設配件
Master Bathroom 主人浴衛	Pendant Light 吊燈
	Wall Lamp壁燈
	Accessories 擺設配件
	Rug 地毯
	Curtain 窗簾
Kitchen 廚房	Low Cabinet 矮櫃
	Accessories 擺設配件
Maid Room 工人房	Bunk Bed with Mattress上下床連床褥

(E) 如本確認函之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。
In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions of this Confirmation Letter, the English version shall prevail.

(6) 2座30樓A單位連露台、陽台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat A on 30/F with Balcony, Verandah and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 in the tender document

(A) 付款計劃 (B)–靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30 天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90 天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost

若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師用(除地契/公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, the deed of mutual covenant, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(C) 認購停車位優惠
Benefit of purchasing car parking space

買方有權於本要約被賣方接納後60 天內，認購屆時賣方指定的「停車位價單」內所列出並仍可供買方選擇於發展項目的一個停車位。惟倘若買方不於上述時限內行使認購所述停車位之權利，該權利將會自動失效，且不得於任何該時間之後行使。買方同意停車位的成交日期不得早於本物業的成交日期。
The Purchaser shall have the right to purchase a car parking space of the Development as listed in the "Price List of Car Parking Spaces" to be designated by the Vendor, which is still available for selection within 60 days after acceptance of the tender of the Property by the Vendor. If the Purchaser fails to exercise the right to purchase the car parking space as stated above within such stipulated time limit, such right to purchase car parking space shall automatically lapse and shall not be exercisable by the Purchaser at any time thereafter. The Purchaser agrees that the completion date of the car parking space shall not be earlier than the completion date of the Property.

(7) 2座35樓A單位連露台、陽台及空調機房及1樓停車位165招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat A on 35/F with Balcony, Verandah and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 and Car Park Space 165 on 1/F in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後 30 天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後 120天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the Preliminary Agreement.

臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師用(除地契/公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, the deed of mutual covenant, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(8) 天御(天御的第1期)2座36樓全層連露台、陽台及空調機房及2樓停車位236/236A及2樓停車位239/239A招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat on 36/F with Balconies, Verandahs and Air-Conditioning Plant Rooms of Tower 2 and Car Parking Space 236/236A on 2/F and Car Parking Space 239/239A on 2/F of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後120天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 雙層機械式停車設備
Double Deck Mechanical Parking Equipment
在完成停車位(本物業的一部分)買賣後，買方有權在2025年9月17日(即包含發展項目的管理協議的公契日期)起 4 年內要求賣方協助統籌指定的雙層機械式停車設備的安裝。賣方應全權負責安排及統籌上述的安裝，而指定的雙層機械式停車設備的費用及其安裝人工費用由賣方負責。
After the completion of the sale and purchase of the Car Parking Spaces (forming part of the Property), the Purchaser shall have the right to request the Vendor to assist in coordinating the installation of the designated double deck mechanical parking equipment within 4 years after 17th September 2025 (i.e. the date of the Deed of Mutual Grant and Covenant and Management Agreement in relation to the Development). The Vendor shall be fully responsible for arranging and coordinating the carrying out of the said installation and the cost of the designated double deck mechanical parking equipment and its installation labour cost shall be borne by the Vendor.

(9) 天御(天御的第1期) 2座37樓全層連露台、陽台及空調機房及2樓停車位246及2樓停車位247招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat on 37/F with Balcony, Verandahs and Air-Conditioning Plant Rooms of Tower 2 and Car Parking Space 246 on 2/F and Car Parking Space 247 on 2/F of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(10) 天御(天御的第1期)2座39樓全層連露台、陽台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat on 39/F with Balconies, Verandahs and Air-Conditioning Plant Rooms of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後120天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 認購停車位優惠
Benefit of Purchasing Car Parking Space
買方有權於投標書被賣方接納後60天內，認購屆時賣方指定的「停車位價單」內所列出並仍可供買方選擇於天御(天御的第1期) 的最多兩個停車位。惟倘若買方不於上述時限內行使認購所述停車位之權利，該權利將會自動失效，且不得於任何該時間之後行使。買方同意買賣停車位的成交日期不得早於買賣本物業的成交日期。
The Purchaser shall have the right to purchase up to two car parking spaces of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) as listed in the "Price List of Car Parking Spaces" to be designated by the Vendor, which are still available for selection within 60 days after acceptance of the tender of the Property by the Vendor. If the Purchaser fails to exercise the right to purchase the car parking space(s) as stated above within such stipulated time limit, such right to purchase car parking space(s) shall automatically lapse and shall not be exercisable by the Purchaser at any time thereafter. The Purchaser agrees that the completion date of the sale and purchase of the car parking space(s) shall not be earlier than the completion date of the sale and purchase of the Property.

(11) 天御(天御的第1期)2座21樓B單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat B on 21/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後120天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(12) 天御(天御的第1期) 2座21樓D單位連露台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat D on 21/F with Balcony and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後120天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(13) 天御(天御的第1期) 2座25樓C單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat C on 25/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (A) – 現金付款計劃 – 90天成交
Payment Method (A) – Cash Payment Method – 90 days Completion

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後5個工作天內支付作為訂金餘額。
- 5% of Purchase Price: being balance of deposit which shall be paid by the Purchaser within 5 working days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

(14) 天御(天御的第1期) 2座25樓D單位連露台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat D on 25/F with Balcony and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (A) – 現金付款計劃 – 90天成交
Payment Method (A) – Cash Payment Method – 90 days Completion

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後5個工作天內支付作為訂金餘額。
- 5% of Purchase Price: being balance of deposit which shall be paid by the Purchaser within 5 working days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

(15) 天御(天御的第1期) 2 座22樓B單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat B on 22/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(16) 天御(天御的第1期) 2 座22樓C單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat C on 22/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(17) 天御(天御的第1期) 2 座23樓B單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat B on 23/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(18) 天御(天御的第1期) 2 座23樓C單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat C on 23/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(19) 天御(天御的第1期) 2 座27樓A單位連露台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat A on 27/F with Balcony and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(20) 天御(天御的第1期) 2 座27樓B單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat B on 27/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(21) 天御(天御的第1期) 2 座27樓C單位連露台招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat C on 27/F with Balcony of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(22) 天御(天御的第1期) 2 座27樓D單位連露台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat D on 27/F with Balcony and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (B) – 靈活付款計劃
Payment Method (B) – Flexible Payment Method

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後30天內支付作為進一步訂金/售價部分#。
- 5% of Purchase Price: being further deposit/ part payment of Purchase Price # which shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of the Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.
  # 臨時訂金及進一步訂金總和最多為售價10%，超過售價10%之款項為售價部分。
  # The total amount of the preliminary deposit and the further deposit shall amount to not more than 10% of Purchase Price, while the amount exceeding 10% of Purchase Price shall be part payment of Purchase Price.

(B) 律師費
Legal Cost
若買方選用賣方推薦之律師行為買方之代表律師直至交易完成，所有有關買賣合約及樓契之律師費用(除地契/公契/副公契印證費、註冊費、圖則費及其他實際支出款項由買方負責支付外)，均由賣方代買方支付。一切有關按揭及其他之費用，均由買方負責。除上述情況外，各方需自行負責己方的律師費用及支出。
If the Purchaser appoints the solicitors firm recommended by the Vendor to represent the Purchaser until completion, the legal costs for the relevant Agreement for Sale and Purchase as well as the subsequent Assignment (excluding costs of certified copies of title deeds, deed of mutual covenant and management agreement and sub-deed of mutual covenant and management agreement, registration fees, plan fees and other disbursements, which shall be borne by the Purchaser) will be borne by the Vendor. All expenses in relation to the mortgage or other matters will be borne by the Purchaser. Subject to the above, each party shall bear its own solicitors' fees and disbursements.

(23) 天御(天御的第1期)2座25樓A單位連露台及空調機房招標文件內支付條款
Terms of Payment for Flat A on 25/F with Balcony and Air-Conditioning Plant Room of Tower 2 of THE LEGACY (Phase 1 of THE LEGACY) in the tender document

(A) 付款計劃 (A) – 現金付款計劃 – 90天成交
Payment Method (A) – Cash Payment Method － 90 days Completion

- 售價5%：於買方簽署臨時合約時支付，作為臨時訂金。
- 5% of Purchase Price: being preliminary deposit which shall be paid by the Purchaser upon signing of the Preliminary Agreement.
- 售價5%：於買方簽署臨時合約後5個工作天內支付作為訂金餘額。
- 5% of Purchase Price: being balance of deposit which shall be paid by the Purchaser within 5 working days after signing of the Preliminary Agreement.
- 售價90%：於買方簽署臨時合約後90天內支付作為售價餘額。
- 90% of Purchase Price: being balance of Purchase Price which shall be paid by the Purchaser within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

8. 下述互聯網可連結到此發展項目的價單： www.thelegacy.com.hk
The price list(s) of the development can be found in the following website: www.thelegacy.com.hk

更新日期及時間: 11:00AM, 25-11-2026
（日-月-年）

Date & Time of Update:
(DD-MM-YYYY)